

max for
KOWax[®]
elding

Samostmívací svařovací kukla
KOWAX KWX73

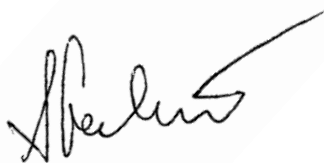


PROTOŽE OČI MÁTE JEN JEDNY!

Gratulujeme Vám k uváženému výběru Vaší nové samostmívací kukly a věříme, že s ní budete v budoucnosti maximálně spokojen. Nezapomeňte odzkoušet i naše další produkty té nejvyšší kvality, mezi které patří CO2 svařovací dráty KOWAX, nerezové svařovací dráty (MIG/TIG) atd.

Více na: <http://www.kowax.cz>

Za celý tým KOWAX, Váš



Tomáš Kalina

DOPORUČENÉ POUŽITÍ:



Hobby

Poloprofi

Profi

hobby
použití

občasné
profesionální
použití

využití &
hod.denně
na hlavě

Svařovací kukla profesionální kvality

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ - ČTĚTE PŘED POUŽITÍM



VAROVÁNÍ

Před použitím si přečtěte a porozumějte všem pokynům



Samostmívací svářečské kukly jsou navrženy k ochraně očí a obličeje před jiskrami, rozstříkem kovu a škodlivým zářením za normálních svařovacích podmínek. Samostmívací filtr automaticky mění zatmavení ze světlého stavu do tmavého stavu v případě zažehnutí oblouku a vrátí se do světlého stavu po ukončení svařování.

Samostmívací svařovací kukly jsou dodávány ve stavu připravené k použití. Jediné, co musíte udělat před svařováním je nastavit polohu čelové pásky hlavového kříže a vybrat správnou clonu zatmavení pro dané použití.





VAROVÁNÍ



- Tato samostmívací svařovací kukla není vhodná pro laserové svařování, svařování/řezání kyslíkoacetylenovým plamenem.
- Nikdy nepokládejte tuto kuklu a její samostmívací kazetu na horký povrch.
- Nikdy neotevírejte ani neopravujte samostmívací kazetu.
- Tato samostmívací svařovací kukla neposkytuje ochranu proti silným mechanickým nárazům.
- Tato kukla nezajišťuje ochranu proti výbušninám nebo žíravým kapalinám.
- Neprovádějte žádné jiné modifikace jak kazety filtru, tak samotné kukly, než ty které jsou uvedeny v této příručce. Nepoužívejte jiné náhradní díly než ty, které jsou uvedeny v této příručce. **Neautorizované opravy a neoriginální náhradní díly mají za následek ztrátu záruky a vystavují uživatele kukly nebezpečí úrazu.**
- **Pokud by se tato kukla automaticky neztmavila při zažehnutí oblouku, ukončete okamžitě svařování a kontaktujte svého nadřízeného nebo svého prodejce.**
- Neponořujte kazetu filtru do vody.
- **Nepoužívejte žádná rozpouštědla na čištění filtru nebo částí kukly.**

- Kuklu používejte pouze při teplotách: -10° C ~ +55° C (14°F ~ 131°F).
- Skladovací teplota: -20 ° C ~ 70 ° C (- 4 ° F ~ 158 ° F) Pokud bude kukla skladována po delší dobu, měla by být uložena v chladu, suchu a temnu.
- Chraňte filtr proti styku s kapalinami a špínou.
- Čistěte povrch filtru pravidelně, nepoužívejte silné čisticí roztoky. Vždy čistěte senzory a solární články pomocí čistého hadříku, který nepouští vlákna.
- Pravidelně nahrazujte prasklé/poškrábané/deformované vnější/vnitřní krycí folie kazety filtru.
- **Nepoužívejte tento produkt bez nainstalovaných příslušných krycích vnitřních/vnějších folií na samostmívací kazetě.**
- Materiály kukly, které mohou přijít do styku s pokožkou uživatele, mohou za některých okolností vyvolat alergické reakce.

	VAROVÁNÍ	
Může dojít k těžkému ublížení na zdraví v případě, že se uživatel nebude řídit výše uvedeným varováním, a/nebo nebude dodržovat tento návod k obsluze.		

BĚŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

- **Nestejněměrné ztmavení filtru**
hlavový kříž není ve správně poloze k filtru, a tedy vzniká nestejná vzdálenost od očí k filtru. (znovu nastavte polohu hlavového kříže tak, aby se upravila vzdálenost očí k filtru)
- **Samostmívací kazeta nestmívá nebo bliká**
 - ① Přední krycí folie je znečištěná nebo poškozená. (vyměňte ji za novou).
 - ② Senzory jsou znečištěny. (očistěte povrch senzorů).
 - ③ Svařovací proud je nízký. (Nastavte úroveň citlivosti na vyšší).
- **Pomalá reakce**
Pracovní teplota je příliš nízká. (**Nepoužívejte při teplotách pod -10 ° C nebo 14 ° F**).
- **Špatné vidění**
 - ① Přední/vnitřní krycí folie nebo filtr je znečištěný. (vyměňte folii za novou).
 - ② Nedostatečná intenzita okolního světla.
 - ③ Číslo clony je nesprávně nastaveno. (Resetujte číslo clony).
 - ④ Zkontrolujte, zda je odstraněný krycí film z přední krycí folie.
- **Kukla na hlavě klouže**
Hlavový kříž není správně nastavený. (znovu jej nastavte-dotáhněte)



VAROVÁNÍ

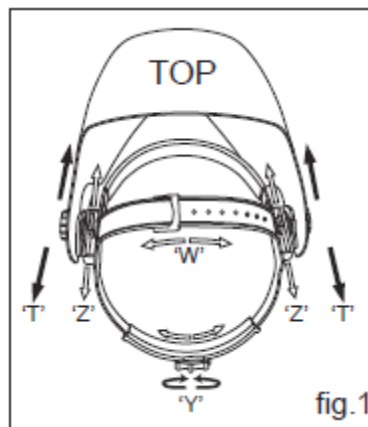


Uživatel musí přestat používat samostmívací svařovací kuklu okamžitě, pokud výše uvedené problémy **nemohou** být odstraněny. Obráťte se na prodejce.

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ! Před použitím kukly pro svařování si přečtěte a porozumějte bezpečnostním pokynům.

- Kukla je dodávána ve smontovaném stavu, ale před tím, než může být použita, musí být nastavena tak, aby uživateli seděla, a musí **být nastaveno zpoždění, citlivost a clona ztmavení**.
- **NASTAVENÍ KUKLY NA HLAVĚ**
Celkový obvod hlavového kříže může být zmenšen nebo zvětšen otáčením kolečka na zadní straně oblouku. (Viz.nastavení "Y" na fig.1). To může být provedeno i při používání kukly a umožňuje nastavit napětí tak, aby kukla seděla pevně na hlavě, aniž by byla příliš těsná.
- Je-li horní oblouk příliš vysoko nebo příliš nízko nad temenem hlavy, upravte nastavení popruhu, který prochází přes horní části hlavy. (Viz.nastavení "W" na fig.1).
- **Otestujte usazení hlavového kříže na hlavě několikanásobným zvednutím a sklopením kukly. Pokud se hlavový kříž pohybuje při vyklápění/sklápění, dotáhněte jej, dokud není stabilní.**
- **NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI MEZI KUKLOU A OBLIČEJEM**
Krok 1: Povolte matice (viz."T" na fig.1.) Nastavte vzdálenost mezi kuklou a vaším obličejem.
Krok 2: Povolte matice na obou stranách kukly a posuňte je blíže nebo dále od obličeje. (Viz.nastavení "Z" na fig.1). Je důležité, aby vaše oči byly vždy ve stejné vzdálenosti od filtru. Jinak ztmavení může vypadat jako nestejněmorné.
Krok 3: po nastavení znovu utáhněte nastavovací matice.



- **NASTAVENÍ ZORNÉHO ÚHLU**

viz.fig.2

- **VÝBĚR REŽIMU POUŽÍVÁNÍ**

Použijte přepínač na zadní straně kazety filtru k výběru režimu pro příslušnou pracovní aktivitu.

Režim SVAŘOVÁNÍ (Weld) – používáný pro většinu svářecích aplikací. V tomto režimu je aktivováno automatické samostmívání při zažehnutí oblouku. (viz.fig.3) Vyberte clonu, zpoždění a citlivost dle potřeby.

Režim BROUŠENÍ (Grind) – používáný pro broušení. V tomto režimu je automatické stmavení filtru deaktivováno. Clona je nastavena permanentně na DIN 3,5 a takto zajišťuje dobrý výhled na broušení po svařování a kukla zajišťuje ochranu obličeje. (viz.fig.3)

- **NASTAVENÍ CLONY**

Vyberte úroveň zaclonění dle svářecího procesu, který budete používat s použitím tabulky **PRŮVODCE NASTAVENÍ CLONY (viz.níže)**.

Pomocí externího ovladače na vnější straně kukly nastavte požadovanou clonu.

- **CITLIVOST**

Citlivost (SENSITIVITY) může být nastavována v rozsahu "HI" (high) **VYSOKÁ** až "LO" (low) **NÍZKÁ** za použití potenciometru na zadní straně kazety filtru. Nastavení v oblasti „Středně až Vysoká“ je normální nastavení pro každodenní použití. Maximální citlivost je vhodná pro nízkoproudové svářecí práce, **TIG**, nebo speciální aplikace. Tam kde je kukla ovlivňována nadbytečným okolním světlením nebo další svářečkou poblíž, použijte nastavení „LO“ (low) **NÍZKÁ** (viz.fig.4a).

Platí jednoduché pravidlo pro optimální výsledky, na počátku je doporučeno nastavit citlivost na maximum and následně postupně snižovat dokud filtr nereaguje pouze na záblesky z oblouku bez nežádoucího spouštění z důvodu okolních světelných podmínek (přímé sluneční záření, intenzivní umělé osvětlení, sousední svářecí oblouk atd.)

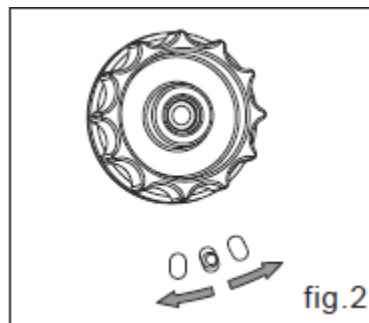


fig.2



fig.3



fig.4a



fig.4b

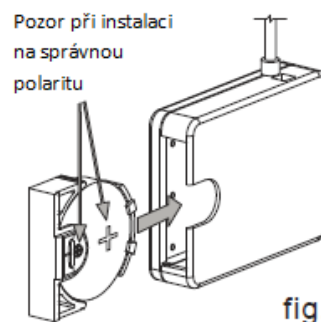


fig.5

- **NASTAVENÍ ZPOŽDĚNÍ**

Když ukončíte svařovací proces filtr se s přednastaveným zpožděním automaticky rozjasní tak, aby zkompenzoval zbytkový jas, který produkuje svařovaný díl. Čas zpoždění může být nastavován v rozmezí "S" (short) **KRÁTKÝ** 0,1s. až "L" (long) **DLOUHÝ** 1,0s. Nastavení může být provedeno potenciometrem na zadní straně kazety filtru (viz.fig.4b). Je doporučeno používat kratší čas zpoždění pro bodování či krátké sváry a delší časy zpoždění pro aplikace vyžadující vyšší proud [A]. Delší časy zpoždění mohou být také použity pro nízkoproudové TIG svařování, aby se uživatel vyvaroval ztrátě zatmavení při např.zakrytí senzoru rukou, hořákem apod.

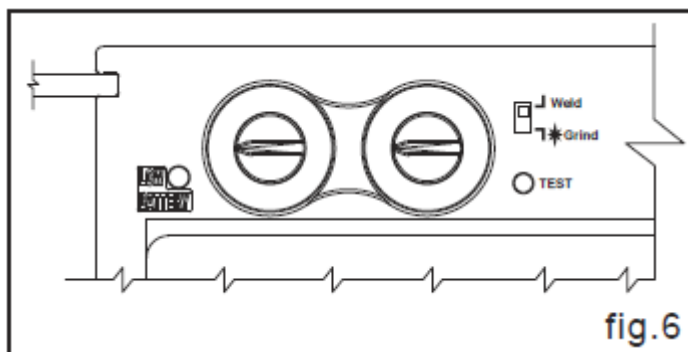
- **INSTALACE BATERIÍ**

Instalujte baterii do kukly správně dle její polarity (polarita vyznačena jak na baterii tak na zásuvném doku). (viz.fig.5).

- **NAPÁJENÍ**

Tento automatický filtr je napájen solárním článkem a jedním kusem lithiové baterie typu CR2450.

Vyměňte baterii, když svítí indikátor nízkého stavu baterie. (viz.fig.5).



- **TEST**

K zjištění aktuálně nastavené clony zmáčkněte před svařováním a držte tlačítko TEST (viz.fig.6). Po uvolnění tlačítka se zatmavení filtru automaticky vrátí do světlého stavu (clona 3,5)

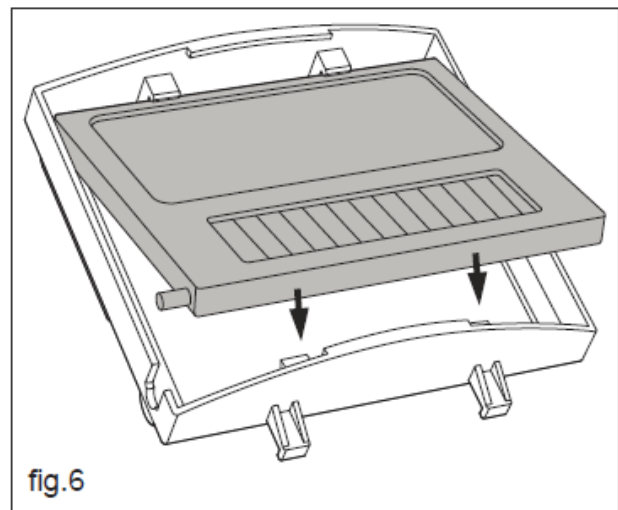
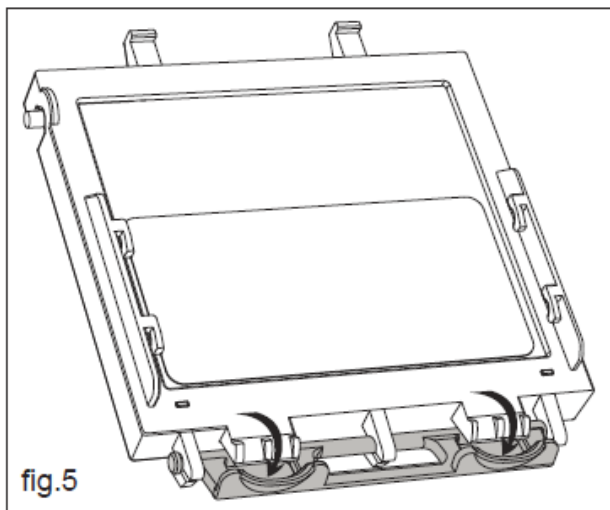
- Nyní jste připraveni používat kuklu. Clona může být nastavována během používání kukly externím ovladačem na vnější straně kukly.

PRŮVODCE NASTAVENÍM CLONY

Typ svařování	PROUD V OBLOKU [A]																							
	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500
Svařování obal.elektř.MMA (SMAW)									9	10		11				12						13		14
MIG (těžké)												10	11			12						13		14
MIG (lehké)												10	11	12	13	14	15							
TIG (GTAW)					9	10	11	12	13	14														
MAG/CO2										10	11	12	13	15	15									
Svařování pod tavidlem (SAW)												10	11	12	13	14	15							
Řezání plasmou (PAC)												11	12	13										
Svařování plasmou (PAW)				8	9	10	11	12				13					14							15

ÚDRŽBA

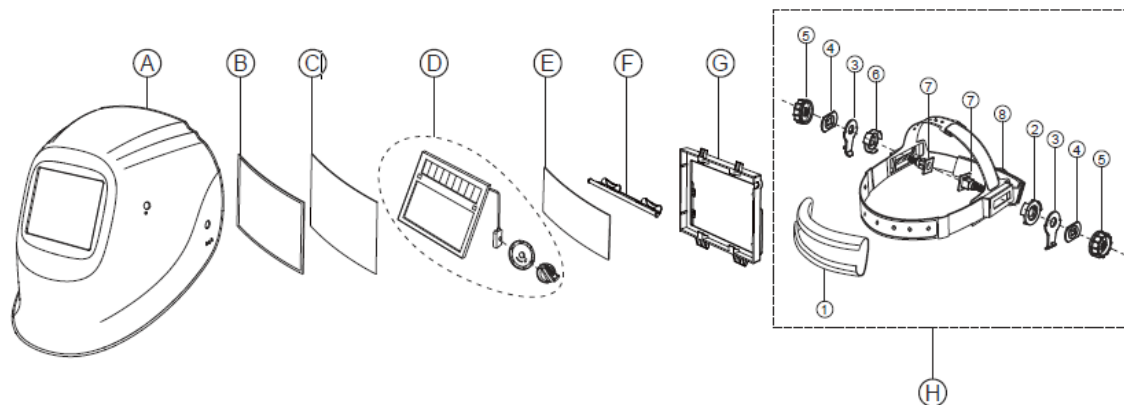
- **VÝMĚNA PŘEDNÍ KRYCÍ FOLIE** – Vyjměte kazetu filtru uvolněním rámečku kazety filtru (viz.fig.5), vyzvedněte kazetu filtru z rámečku a vyměňte krycí folii.
- **VÝMĚNA VNITŘNÍ KRYCÍ FOLIE** - Pokud je folie poničená (prasklá, poškrábaná, nebo jinak znečištěna). Položte prst nebo nehet do prohlubně kazety filtru a vyhněte folii vzhůru a vytáhněte.
- **VÝMĚNA KAZETY FILTRU** - vyjměte kazetu filtru s rámečkem kazety filtru ze skořepiny kukly (viz.fig.5), vyjměte kazetu filtru z rámečku. Vložte novou kazetu filtru do rámečku. Ujistěte se že kazeta filtru je vložena správně (viz.na obr.níže). Nainstalujte kazetu filtru s rámečkem zpět do skořepiny kukly.



TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Optická třída:	1 / 1 / 1 / 2
Zorné pole:	96 x 53mm (3.78"x2.09")
Velikost kazety filtru:	110 x 90 x 9mm (4.33" x 3.54" x 0.35")
Počet senzorů:	4
Clona rozjasněná:	DIN 3.5
Clona:	Proměnná DIN 9 ~ 13
Ovládání clony:	Externí, proměnné
Zapnutí/vypnutí:	Plně automatické
Nastavení citlivosti:	Nastavitelné interně potenciometrem
Ochrana UV/IR:	Až clona DIN16 permanentně
Zdroj energie:	Solární článěk + výměnná lithiová baterie 1xCR2450
Indikátor slabé baterie	ANO
Rychlost ztmavení:	1 /16 000 s. ze světlého do tmavého stavu
Zpoždění (z tmavé do světlé):	0.1 ~ 1.0s nastavitelná interně potenciometrem
Nízkoproudové svařování:	TIG ≥ 5 [A] (DC); ≥5 [A] (AC)
Broušení:	ANO
TEST	ANO
Pracovní teplota:	-10°C ~ +55°C (14°F ~ 131°F)
Skladovací teplota:	-20°C ~ +70°C (- 4°F ~ 158°F)
Materiál kukly:	Vysoce nárazu odolný Nylon
Celková hmotnost:	440g
Rozsah použití:	Sv.obal elektrodou (SMAW-MMA); TIG DC/AC, TIG DC Pulz; TIG AC Pulz, MIG/MAG/CO2; MIG/MAG Pulz; Řezání plasmou (PAC); Svařování plazmou (PAW); Broušení
Certifikováno:	CE, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, AS/NZS 1338.1

SEZNAM DÍLŮ & SLOŽENÍ



POL.	POPIS	KS
A	Skořepina	1
B	Gumový rámeček	1
C	Přední krycí folie	1
D	Kazeta samostmívacího filtru	1
E	Vnitřní krycí folie	1
F	Zámek držáku	1
G	Držák folie	1
H*	Složení hlavového kříže	

Poz.H*

POL	POPIS	KS
1	Potítko	1
2	Levá vymežovací podložka	1
3	Úhlová vymežovací podložka	2
4	Podložka	2
5	Matice	2
6	Pravá vymežovací podložka	1
7	Šroub	2
8	Nastavitelná hlavová páska	1



ZÁRUČNÍ LIST / WARRANTY CERTIFICATE

Samostmívací svařovací kukla KOWAX KWX73

Auto Darkening Welding Helmet KOWAX KWX73

Seriové číslo filtru / Filter S/N:

.....

Datum prodeje / Date of sale:

.....

Razítko a podpis prodejce / Seller stamp and signature:

.....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Repair records (date, signature):

1.

2.

3.